



AïT·MANOS®

ARTISANS • CONTEMPORAINS
РЕМЕСЛО • СОВРЕМЕННОСТЬ

*L*e Zellige,
tendance et traditionnel

*Zellige,
Традиции в ритме новой жизни*



опубликовано



ГретаВульф

www.gretawolf.ru

Введение

Utilisé au Maroc dès le X^{ème} siècle, le zellige est un élément incontournable de l'architecture berbère et hispano-mauresque. Cette technique de revêtement artisanale a su, à travers les siècles, s'adapter à l'évolution des styles et révèle encore aujourd'hui, au détour des ruelles des médinas, la variété et l'immense créativité des artisans zelligeurs. A l'abri des regards, la maison s'ouvre sur la magie d'une cour intérieure souvent en zellige, autour de laquelle se déploient pièces intimes et lieux de réception où le zellige côtoie les décors de stucs et de bois. Les vestiges de ces maisons traditionnelles inspirent les architectes contemporains qui continuent d'explorer au présent les possibilités innombrables du zellige. C'est pour répondre à cet engouement international pour le zellige que fut créé, en 1994, l'atelier Aït Manos.

Появившись в 10 веке в Марокко орнаментальное плиточное искусство Zellige остается неотделимой частью берберского и андалусийского архитектурного наследия. На протяжении почти целого тысячелетия данная техника использовалась для украшения мечетей, дворцов и зачастую частных резиденций. Марокканская мозаика всегда оставалась гордостью своих создателей, умело подхватывавших новые веяния в архитектуре, вплетая их в свое бессмертное искусство. Устремите мимолетный взгляд на мозаичный рисунок, гармонично расположившийся на стене в тихом дворике, и Вы на миг окажетесь в уютном уголке райского сада, где царят мир и покой. Постоянно обновляясь, данная мозаичная техника не имеет аналогов и используется архитекторами как в самом Марокко, так и за его пределами. С 1994 года компания Aït Manos сохраняет древнее мастерство в Марокко и знакомит мир со всем его разнообразием и изяществом.

опубликовано

 ГретаВульф

www.gretawolf.ru



Une approche moderne d'un savoir-faire traditionnel

Между прошлым и будущим

NAISSANCE D'UN ATELIER

Doté de deux unités sur 10 000 m² et d'une capacité de production mensuelle de plus de 2 000 m², l'atelier Aït Manos intègre aujourd'hui tous les processus de fabrication du zellige et perpétue une tradition ancestrale, tout en lui apportant sa vision d'avenir pour promouvoir ses créations prestigieuses partout dans le monde.

ПАМЯТЬ О ПРОШЛОМ

За двадцать лет своего существования компания Aït Manos прошла большой путь от небольшой мастерской в древнем марокканском городе Фес до солидной фирмы, работающей с самым современным оборудованием и выпускающей более 1000 м² продукции ежемесячно. Несмотря на технологические новшества, компания никогда не забывает о своей культурной преемственности. Aït Manos чтит традиции и обеспечивает стабильность своей продукции на мировом рынке.



UNE ORGANISATION MODERNE

A travers une équipe de cadres dédiés à la gestion, au marketing et à l'exportation, l'atelier Aït Manos repose sur une solide organisation. Pour concevoir le motif conforme aux attentes, les dessinateurs et infographistes s'appuient sur un équipement de pointe, en utilisant un outil informatique

ПЛАНЫ НА БУДУЩЕЕ

Традиции и преемственность - краеугольный камень производства. Руководители компании органично добавляют новые штрихи в древнее искусство. Компания не забывает о прошлом и думает о будущем, идя в ногу с требованиями современного рынка, а применение последних технологий на производстве позволяет воспроизводить древние образцы на основе современных материалов.

Des procédés respectueux de l'environnement

En optant pour l'abandon des fours à bois, responsables de pollution et de déforestation, Aït Manos maîtrise l'impact de ses activités sur l'environnement. Reconnu entreprise citoyenne par Sita, filiale de Suez Environnement, l'atelier soutient des associations du monde rural et participe à la rénovation à l'identique du patrimoine, notamment pour les Jardins Majorelle avec la Fondation Pierre Bergé.

Забота об экологии

Забота об окружающей среде не менее важна для компании. Мы отказались от использования деревянных печей, загрязняющих атмосферу и способствующих вырубке лесов, заменив их на более современное оборудование. Наша компания имеет награды от экологической организации SITA. Кроме того, мы поддерживаем сельскохозяйственные ассоциации и оказываем помощь в восстановлении памятников культурного наследия, таких как Сады Мажорель, где мы работаем совместно с фондом Пьера Берже.

опубликовано

ГретаВульф

ГретаВульф

www.gretawolf.ru

Le zellige, séculaire & contemporain

Новизна с тысячелетней историей

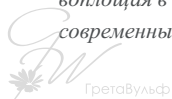
UN SAVOIR-FAIRE ANCESTRAL

L'équipe de 70 maâllems, maîtres artisans formés à la démarche qualité, perpétue l'art séculaire du zellige grâce à un travail de découpe et d'assemblage entièrement fait à la main, effectué en atelier selon les méthodes de taille traditionnelles. C'est en s'inspirant d'une source intarissable de motifs puisés dans la tradition mais aussi dans les tendances actuelles que l'atelier Aït Manos satisfait toutes les demandes, réinventant un nouvel âge d'or du zellige pour une création unique et conforme à la demande.

ДРЕВНЕЕ ИСКУССТВО

В круг профессионалов компании Aït Manos входят 70 мастеров, каждый из которых знает все нюансы технологии создания Zellige по древним образцам. Каждый заказ выполняется в соответствии с требованиями покупателя, воплощая в себе традиционный стиль и современные методы производства.

опубликовано



ГретаВульф

www.gretawolf.ru



INNOVATIONS ET NOUVELLES TENDANCES

Parce que la recherche permanente de nouvelles idées et tendances est au cœur de son activité, l'atelier Aït Manos a développé une palette de 34 coloris raffinés et des finitions à la feuille ciselée (or, argent et cuivre). Les sols et les murs se parent ainsi de l'âme issue d'un patrimoine millénaire, de dessins anciens oubliés ou de motifs inédits et contemporains pour créer l'ambiance complice de votre bien-être.

Des innovations remarquées lors des salons à l'international

Distingués dès 1998 au Salon international « Coverings » d'Orlando en Floride, les produits de l'atelier Aït Manos traduisent une authenticité et une identité qui ne manquent pas de susciter l'intérêt des professionnels avertis lors des manifestations internationales.



ИННОВАЦИИ

Постоянно обогащая свое мастерство новыми идеями и тенденциями, Aït Manos на сегодняшний день предлагает 34 цветовых оттенка и различные глазурованные поверхности (с медной, серебряной или золотой отделкой). Стены или пол, покрытые такой плиткой производят чарующее незабываемое впечатление, а замысловатые, но гармоничные узоры будоражат взгляд и одновременно успокаивают.

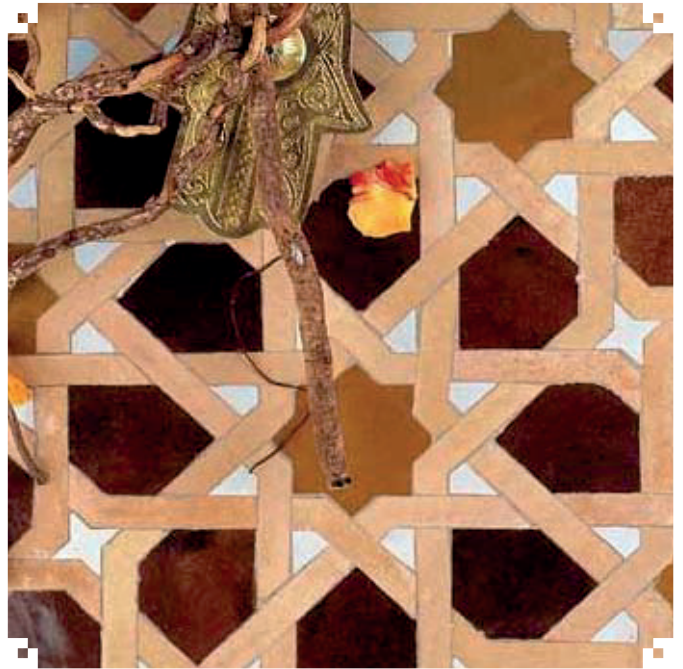
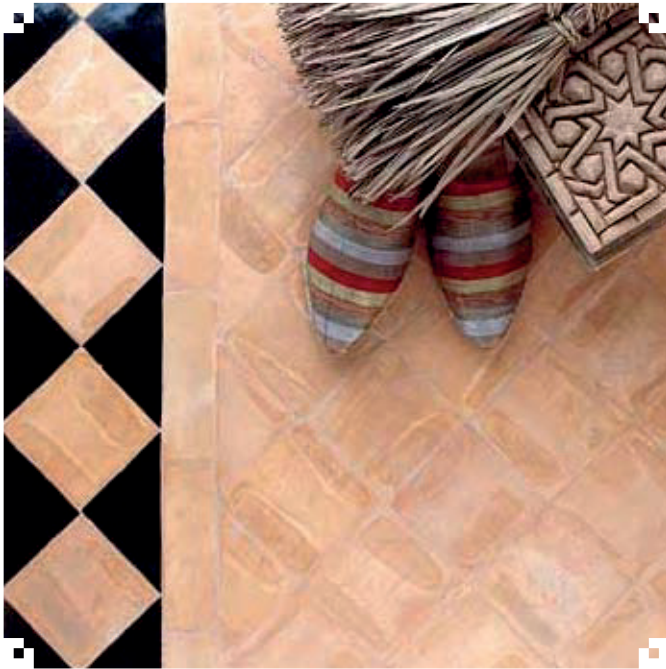
Высокая оценка на международных выставках

Продукты компании Aït Manos были неоднократно отмечены на международных выставках. Положительные отзывы многих экспертов и покупателей обеспечивают первенство продукции по всему миру.

опубликовано

ГретаВульф

www.gretawolf.ru



*A*l'écoute des besoins du marché

В курсе потребностей рынка

UN VASTE CHOIX

Pour adapter la beauté et l'authenticité du zellige marocain à toutes les exigences, l'atelier Aït Manos donne une autre dimension à votre imaginaire. Une large gamme de coloris, de motifs et de techniques d'assemblage permet de composer partout dans le monde des projets raffinés et uniques, jusqu' alors inaccessibles au grand public.

De l'aspect très naturel d'un sol en bejmat à la brillance émaillée subtile du zellige, des couleurs chatoyantes à la plus grande sobriété, la conception de votre ambiance n'a de limite que l'imagination.

ШИРОКИЙ ВЫБОР

Фантазия и инновации занимают особое место в Aït Manos. Находясь в постоянном поиске новых цветов, рисунков и способов сборки, мы готовы предоставить нашим клиентам выбор из самых различных образов традиционной марокканской плитки. Нежный терракотовый оттенок напольной плитки или строгий глазурованный блеск наших изразцов невольно заставляют понять, что единственные границы этого искусства - широта воображения наших клиентов.

UNE ACCESSIBILIT RENFORCÉE

Grâce à un savoir-faire unique, Aït Manos a développé un procédé exclusif de pré-assemblage en atelier pour une pose aussi facile et rapide qu'un revêtement classique, et s'appuie désormais sur la maîtrise des techniques ancestrales pour mettre au point de nouvelles méthodes de fabrication.

ДОСТУПНОСТЬ

За все время нашей непрерывной работы, мы создали особую технику предварительной сборки. Это означает, что наши товары можно перевозить даже на самые большие расстояния без сопровождения мастеров для сборки плитки на местах.

UNE ADAPTATION AUX BESOINS DES PROFESSIONNELS

De la richesse des formes et des couleurs naissent les projets les plus raffinés. Tout a été pensé et réalisé dans une parfaite synergie entre tous les intervenants, de la définition du style et du design architectural jusqu'à la pose finale des panneaux. Partout dans le monde, l'atelier Aït Manos conjugue tradition et modernité pour offrir un résultat impressionnant par sa qualité et son apport résolument moderne.

НОВИЗНА И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

Уважая древние традиции марокканского искусства, компания Aït Manos не забывает о новых веяниях в мире архитектуры, тем самым связывая прошлое и настоящее и воплощая эту связь в своей продукции. Благодаря этому рождаются оригинальные проекты, полные красок и причудливых узоров. Aït Manos - это не просто стильный дизайн и мастерство, но сохранение культурного наследия Марокко, узнаваемого во всем мире.



опубликовано

 ГретаВольф

www.gretawolf.ru

*D*e prestigieuses références

Aladdin Hotel « The Desert Passage » avec Nancy Mah Design, Las Vegas, USA

Hôtel Port Palace, Monaco

Rumi Bar, Miami, USA

Hôtel Sofitel, Hammam & Spa, Marrakech, Maroc

Résidence BridgeStreet, Champs-élysées, Paris, France

Rosebud Chalet and Montana Chalet, Val d'Isère, France

The Avenues, Shopping Mall, Kowait City, Ayala

Résidence Privée Emir du Qatar, Marrakech, Maroc

Mazagan Hotel, El Jadida, Maroc

Jardin Majorelle, Marrakech, Maroc

Maison.com, New-York, USA

DISTINCTIONS :

Morocco Awards, Marque Terroir 2011-2012, Maroc.

Trophée de l'Export 2010, Maroc.

Trophée Couleurs et Patrimoine, Riad Art Expo, Marrakech.

Award of Merit, par Tiffany, Orlando, Coverings' 98, USA.

опубликовано



AïT•MANOS®
ARTISANS • CONTEMPORAINS

опубликовано



ГретаВульф

www.gretawolf.ru